Isaziso sase Cala.



 KWAZISWA

 UMZI OMELE I CALA

Impahla Yokutshata:

Elisebe lipantsi kokulaula kuka Mr. Battershill wetu onamava amakulu ngeyona nto kanye ifunekayo kwabalungi- selela Imitshato. Ngoko imi- cimbi epatiswe yena iyakwa- nelisa kanye.

----

 4. IMVO ZABANTSUNDU (NATIVE OPINION), MAY 24, 1893

 ISEBENZA NGOBUGQI.

 I-RHEUMATICURO!

IYEZA ELIKULU LASE
SOUTH AFRICA.

 *ZISHICILELWA '.’NGE ‘. GUNYA.*

EZOMANDLA WASE QONCE.

Umaki Wezindlu Nomtati we Kontreki,

 Umcweli Kumasebe Okucwela Onke.

MARKET STREET,

KWABAKUFUPI

 nabakude

*Klaas :* Isiza Lot No 4, Block K, Encemera irafu elityala ukususela ku January 1 1888 yi 12/6.

*Nokawa :* Isiza Lot No 4, Block E, ne Ntsi­mi Lot No 19, Block A, Encemera; irafu elityala ukususela ku January 1; 1888 yi £3 2/6.

*David Gobusiba :* Isiza Lot No 5, Block A, ne Ntsimi Lot No 7, Block E, kwi Lo- kishi ka Joseph Williams, irafu elityala ukususela ku January 1,1887 yi £312/6.

*Petrus Dingiswayo :* Isiza Lot 6, Block T, ne Ntsimi Lot 5, 3 ock H, Emkubiso, irafu elityala ukususela ku January 1, 1887 }i £3 Wagqityelwa ungoka *Jacob Figiland.*

ISAZISO.—No. 49, 1893.

*Kwi Ofisi* Yonocanda*, Capetown, February* 27, 1893.

Kwi Ofisi ka Mantyi,
Eqonce, December 30, 1892.

Ingxelo nge Zilimo ne Mpahla Eha- mbayo eyakubekwa pambi kwe Palamente.

 ISAZISO SAKOMKULU.—No. 291, 1393

 H. M. H ORPEN,
Umncedisi Mgcini-Ndyebo.

ISAZISO SAKOMKULU.—No. 109, 1893

*Kwi Sebe le Mihlaba, Imingxuma Nokulima, Cape of Good Hope, 31st January,* 1893.

AMAYEZA

ADUME KUNENE.

KA

JESSE SHAW (U-Nogqala),

E-BHOFOLO.

Enziwa ngemiti ekula apa e South Africa kupela.

LAMAYEZA aya yalezwa kakulu ngumniniwo, ngenxa yoku ngqinelana kwawo nezo zifo enzelwa zona ; ngenxa yoku kauleza uku nceda oku ngawenzakalisi umzimba; ngenxa yobu- pantsi bexabiso lawo; ngenxa yokucoceka ekwe- niweni kwawo; ngenxa yokungabi nasikwa letyefu; nangenxa yokuba enziwe ngemifuno engqinwayo ukuba ingamayeza.



Uboya!

Uboya!

U

Abameli Micimbi

E. J. BRYNE

(Attorney, etc.)

KATA!

----

IZAZISO ZAKOMKULU.

KANANJALO XA UFUNA

 UKUHLAZIYA: IW0TSHI.

 ------

 MARKET SQUARE,

Kingwilliamstown.

OLUKA

Gowie Uluhlu Lwezityalo

*Imisesane yoku “ Ngeja,” Imisesane Yokutshata, Amacici Namehlo (Spec­tacles).*

Esitsha Isaziso sika TIKOLOSHE

 ----

A J. Cross & Co

KING WILLIAMSTOWN

W. Savage & Sons

NIYABIKELWA nonke okokuba intaka
ezibhaliweyo kulo elipepa zilondolo-

ziwe ukuba zingabulawa, zingenzakaliswa
nokwenzakaliswa. Wonke nbani ote wafu-
nyanwa ezibulala, ezenzakalisa, womanga-
lelwa apatwe ngokomteto.

ZIZO ezi ke :—

O NOWANGA (Ingwamza), ezintaka
zinkulu zitya inkumbi.

NOWAMBU, ezintaka zincinane zitya
inkumbi.

Ezintaka ke ziyakuba neminyaka emitata
zilondolozwa, ukususela kusuku lokuqala
luka ZIBANDLELA (OCTOBER), 1892.

W. T. BROWNLEE,
Imantyi yaku Qumbu.

Ebandla ku Qumbu,

23 Ntlolanja, 1893.

ISAZISO SAKWA RULUMENI.

KUYAZISWA apa okokuba Irafu Yama-
simi ne Rafu Yabaqeshileyo yomnya-

ka opele nge 31 December, 1892, mayihlau
Iwe knle Ofisi ngapambi kwe 31 MARCH,
1893, emva kolosuku ke bonke abasesemva
ngentlaulo zabo baya kumangalelwa nga-
pandle kokuba babuye banikwe saziso simbi
ngoko ’Miselo No 9 ka 1884- Irafu Yama-
simi ngoko Mteto No. 14 we 1878, no No. 10
we 1881, Irafu Ycngqeshiso ngoko Mteto
No. 19 we 1861, ne Rafu Yengqesho kwi
Venkile zangapandle, kwane Mali ye Mvu-
melo Yokutengisa ngoko Mteto No. 37 we
1882,—zonke ezimali zimelwe kuhlaulwa
kwase ntloko.

B. H. HOLLAND, Umantyi.

ABALIMI NABAFUYI bayacelwa ngo,
kubukali ukuba banike incazelo nge

Zilimo—into abayifumeneyo nelahleko yabo,
Impahla Ehambayo, nelahleko yabo ngokufa
okanye ukulahleka,—ingxelo ke leyo eya
kuhlanganiswa ngaba Bali abamiselwe
lomsebenzi ukuze itunyelwe e Palamente,
yaye kananjalo iyakuba luncedo ku Balimi
naba Fuyi. Ingxelo enge mpahla yomntu
ngamnye ayisayi kubhengezwa—oko kukuti
akusayi kutiwa ukutya, impahla, okanye
ilahleko ka Nantsi iyinto etile.

HENRY DE SMIDT,
Umpatiswa Koloni Ongapantsi.

15 March, 1893.

KUYAZISWA, ngakumbi kubasebenzi
Abamhlope naba Ntsundu, abasuka

e Koloni besiya e Rautini (S.A. Republic)
ukuya kusebenza kwimingxuma ye Golide
kwelo—okokuba i golide, silivere, nemali
enjenge dobilityi, eyenziwayo ngoku e
Pretoria, ngokomteto wale Koloni ayamke-
leki kweli, ngokoke abasebenzi mabalumke
bayitshintshe ukuba ibe yile yase ma Nge-
sini igolide, silivere, ne dobilityi, nokokuba
bayenza eyamapepa emiselweyo ngomteto
kule Koloni pambi kokuba umntu abuye
kwelipantsi kolaulo Iwama Bhulu ukugodu-
ka.

*Treasury, Cape Town, Cape of Good Hope,* 16 *March,* 1893.

Imihlaba eku Mandla wase Qonce ekutiwa iyelahliweyo.

*Bobi Msekelezile* : Isiza Lot No. 5, Block CC ne Ntsimi Lot No. 26, kwa Lose, Pantsi kwa Mahlati; irafu elityala ukususela ku January, 1888 yi £3 2/6.

*Vume:* Isiza Lot No. 5, Block II, ne Ntsimi Lot No 176, kwa Lose, Pantsi kwa Mahlati; irafu elityala ukususela ku January 1, 1888, yi £3 2/6.

*Ungxongwe ni:* Isiza Lot No 15, Block C, ne Ntsimi Lot No 20, Emkangiso ; irafu elityala ukususela ku January 1, 1888 yi £3 2/6,

NGENXA yokuba u Mr. W. Ndema, ebhe-
kise isicelo, ngokwemimiselo ye Sa-

hluko se 14 so Mteto No 15 ka 1887, ngeei
ziba somhlaba ka Rulumeni onxulumene
nowake, kwi Sithili sase Qonce ; nanjengo-
kuba lomhlaba umi ngohlobo ekufuneka
ukangelwe ngokweminqopiso ye Sahluko
eso esesixeliwe : Ngako oko, ngokumalunga
ne Sahluko se 15 salo Mteto, kuyaziswa
okokuba esosicelo sika Mr. Ndema siya
kuqwalaselwa ngu Rulumeni ngo MVULO,
29 MAY, 1893 ; ke bonke abantu abawuno-
neleleyo lomcimbi nabanento yokwenza
nawo, bangabhalela kule Ofisi, ngapambili
okanye ngalomini exeliweyo, ingxelo neme
ko ngokubona kwabo nokuba nga bayavu-
melana naso nokuba bayasichasa isicelo eso
esenziweyo.

J. TEMPLE HORNE,
Unocanda.

*Incazelo yawo yiyo le:*

Ubukulu 28 imokolo, ngasemantla ntsho-
nalanga ute xha ngo Lot No 289, emantla
empumalanga ngo Lot No 303, ngezantsi
ngomhlaba ka Rulumeni okwi Sithili sase
Qonce.

KUYAZISWA apa kumntu wonke, ngo-
kwe Siqendu Sokuqala so “ Mteto we

Mihlaba Elahliweyo,” No 3 we 1879, obuye
wahlaziywa ngo Mteto No 24 we 1887,
okokuba lemihlaba ikankanywa ngapantsi
apa, ekumandla wase Rini, kucingelwa
ukuba iyelahliweyo ngabaniniyo, nokokuba
u Rulumeni uya kuyitabatela kuye ngomhla
we 6 NOVEMBER, 1893, ukuba akutanga
pambi kweloxesha kuvele bani oyibangayo,
kananjalo nerafu ezingamatyala zibe zite
zahlaulwa ku Mantyi we Siqingata njengoko
kufunekayo kwesi Siqendu sikankanywe
ngentla salo Mteto.

CHARLES CURREY,

Unobhala we Mihlaba, Imingxuma Nokulima.

KUYAZISWA apa kumntu wonke, ngo.
kwe Siqendu Sokuqala so “ Mteto we

Mihlaba Elahliweyo,” No. 3 we 1879, obuye
wahlaziywa ngo Mteto No. 24 we 1887,
okokuba lemihlaba ikankanywa ngapantsi
apa, ekumandla wase Qonce, kucingelwa
ukuba iyelahliweyo ngabaniniyo, nokokuba
u Rulumeni uya kuyitabatela kuye ngomhla
we 17 JULY, 1893, ukuba akutanga pambi
kweloxesha kuvele bani oyibangayo, kana-
njalo ne rafu ezingamatyala zibe zite za-
hlaulwa ku Mantyi we Siqingata, njengoko
kufunekayo kwesi Siqendu sikankanywe
ngentla silo Mteto.

CHARLES CURREY, Unobhala we Mihlaba, Imingxuma Nokulima.

----

SISANDULUKUFU-

MANA i odolo

evela e Ngilani ukuba
Sitenge bonke

 UBOYA BE NETEVU.

 P H I L I P ROZ A N I,

(Law-Agent),

UMTETELELI Ematyaleni kuzo
zonke Inkundla Zamatyala e

TRANSKEI; Nomqokeleli we Zikweliti,
njalo-njalo. Ikaya:

IDUTYWA. st t1493

U-TEMPILE obefudula ese Ngqu-
shwa. Umqondisi-Mteto, Umlu-

ngiseleli Micimbi Yomhlaba; Uteta
Ematyaleni napina, Ikaya

 E-MATATIELE.

H.F.Temple,

(Attorney, Etc.),

ABABHALI BEMINQOPISO YASE
MTETWENI, NABABI-MAFA,

Bangabateteli Fandesi, Nabaxeli Ba-

MANANI EZINTO BAMATYALA AmAKULU.

 J. KUZANE,

(Law-Agent),

AMATYALA uwateta nakuyipina
i Ofisi ya Pesheya kwe Nciba.

Umteteleli Ematyaleni,

KU-TSOLO.

UMTETELELI-Ematyaleni, Umbali
Minqopiso yengqesho neyente-

ngiso mihlalaba. Ukwa yi .Arente ye
Gresham Life Assurance Society. No.
33, Maclean Street,
e-qonce.

CHARLT0N & CAMPBELL,

(Law and General Agents).

BABHALA iminqopiso yengqesho, neyentengiso mihlaba, neyoku- bolekwa kwemali, namatyala abutwa ngokutshetsha.

Amatyala atetwa kwinkundla ye Mantyi, e Lady Frere, nakwi ofisi yase Bolotwa. Ikaya e

LADY FRERE.

UKUBA Ivenkile ebihanjiswa ngu
Mr. JOHN WILSON, isezandle-

ni ngoku zo

 WM. SAVAGE & SONS

Abazimisele ukuwuquba umsebenzi
NGOHLOBO OLUPEZULU; kunjalo-
nje IZAKWANDISWA KWINTO E-
BIYIYO.

-----

 UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukange-
 lise lamayeza abalulekileyo.

Elika

 COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxaza.

1/6 ibotile.

Elika

 COOK Iyeza Lukokohlela
 (Lingamafuta).

 1/6 ibotile.

Aka

 COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe.

9d. ibotile

Elika

 COOK Iyeza Lepalo.

1/6 ibotile.

Ezika

 COOK Ipilisi

 1/ ngebokisana.

Eka

 Cook Incindi Yezinyo.

6d. ngebotile.

Oka

 COOK Umciza Westepu Saba-
 ntwana.

6d. ngebotile.

Oka

 COOK Umgutyana Wamehlo.

 6d. ngesiqunyana

Oka

 COOK Umciza we Cesine. 8/6.

Owatengisayo e Mount Frere, kwa Baca, J. J. YATES, “ Umatendela.”

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

*Ngawenkohliso angenalo igamalake.*

Niqondise ukuba igama ngu

Amayeza ka Cook Abantsundu.

 *UMENZI WEMPAHLA YEZIKOLO*

*YENTLOBO ZONKE.*

 *-----*

*I DESK EZINEZIHLALO ZAZO, EZENZIWE KAKUHLE NANGE- NDLELA EMANGALISAYO NA- NGAPEZU KWEZIVELA KWAMA- NYE AMAZWE, NAMAXABISO ANGANENO.*

 LINOKUTENGWA NAPINA.

 *GREAT AFRICAN*

 *ORSMOND’S*

 *PREPARATIONS*

THE GREAT AFRICAN

 REMEDY

 THE STANDARD DOMESTIC

 MEDICINE

 FOR FEVERS AND COMPLAINTS

OF THE

HOME

 Vida Pamphlet.

THE GREAT AFRICAN

For Eczema, Eruptions, Sores,
Syphilitic and Scrofulous

DISEASES

 BLOOD

 Unrivaled Tonic for
 FEMALES

 Specific for Kidney

 Urinary Disorders

PURIFIER

The GREATEST AFRICAN

 GUARANTEED SPECIFIC

 FOR

 COLIC,

 DIARRHOEA,

 DYSENTRY

 AND

 SUMMER BOWEL COMPLAINTS

ANTI-RELAX

 THE GREAT AFRICAN

 FRUIT PILLS

For Liver, Stomach and Bowels.
The Cure for

Piles and Constipation.

Are Mild and Effective.

GREAT AFRICAN
HERBAL OINTMENT.

For New and Old Bores,

Skin Diseases, Piles,
Rheumatism, Sprains,
•ains in Joints and Muscles,

Inflammatory Swellings.

PREPARED BY G.E. COOK MEDICAL

 HALL

KING WILLIAM’S TOWN

O A. J. Cross & Co. Banga bangnzisa Abahlobo babo Aba- mnyama kuso sonke isi Qingata sase Qonce, e Ngqushwa, nakwezi- nye eziraulayo ukuba Base kwi Sitora Sabo Kwigumbi le Marike. Basaligcinile igama labo lokuba bate- ngisa ngamaxabiso angapa- ntsi kwawazo zonke ivenkile

APA E QONCE.

----

 A. J. Cross & Co

*Basanika awona maxabiso nge NGQOLOWA, UMBONA, nezinye iritlobo zokutya.*

*----*

Umgubo, Ikofu, Iti, Iswe- kila—ngazwinye Into yonke etyiwayo.

 ----

IPULUWA, ISALI, IHEMPE, IBHULUKWE, IBHATYI, INGU- BO NEZAMANKAZANA.

 -----

 Kubaxhasi Abantsundu!

W.R ROSE-INNES,

(Attorney, Etc.),

UMTETELELI, njalo-njalo, Uyawa-
zisa umzi ontsundu ukuba ubu-
yile, nokuba usaya kuyinyamekela
yonke **Imicimbi** ya Bantsundu **apatiswa**
yona njengokwangapambili,

E-QONCE.

Amatyala bawateta e
ALVANI, HERSCHEL, LADY GREY

NASE

BARKLY EAST.

**SAUERS & ORSMOND,**

(Attorneys to the Supreme Court)

**Abalungiseleli** \* Ematyaleni \* Amakulu-

Ixesha lokutyala i ROSES ne MITI YEZIQAMO, kwane STRAWBERRIES, seliqalile.

Abafuna ukutenga bayaku- njuzwa ukuba banokufumana kuti, ngapandle kwexabiso, U- luhlu olunamanani Ezityalo ze Rose ne Miti ye Ziqamo yelixe- sha, Iwaye kananjalo oluluhlu lunamanqaku axela ngohlobo lokulungiswa komhlaba nango- kutyala.

ZE QONCE,

YEYONA NDAWO YOKUTENGA

 G. P. PERKS NO NYANA

Wonke umsebenzi endiwupatisi- weyo wenziwa msinyane, ungowe- nene.

Inchibi Yentsimbi Zamaxesha, Imisesane,
nama Jikazi,

CAMBRIDGE ROAD, Kingwiliamstown

N. MEYER

*Address for Telegrams : —*

“ Oatlands, Grahamstown.

W. & C. GOWIE,

GRAHAMSTOWN.

Ezona Ertyisi zilungileyo, I- tswele, ne Mbotyi Ezibanzi zi- funyanwa ngokuti zihlwayelwe ngale nyanga.

Hlwayela kananjaqo Ikape- tshu, Lettuce, Leek ne Radish,

 Luka **MAY.**

CAMBRIDGE || ROAD

KING WILLIAMS TOWN.

**UMELENE** NAMAGQUBA APAKATI

 Smith &. Gregg,

(Ngokukodwa AMA **TRANSPORT**)

**IMIXESHO YENYAMA**

NE ZONKA,

NINOKUYIFUMANA KO

Published by the Proprietor, J. **Tengo- Jabavu**, at Smith Street, Kingwil­liamstown.

LAHLUKILE KANYE KWELABE

**SIKOLO.**

 **----**

ISEBE \* LAMAQABA

Sinegama elidumileyo kuyo yonko i Transkei nge Blankete zetu kwane Zibha- lala.

-----

I-Blankete, \* Amafelane, \* Amabhai
**Nezibhalala**.

-----

*Ityali, I Printi, Ingubo zokuvata—****Yinto*** *eninzi.*

 *-----*

Alikaze linqatyelwe kupilisa Izifo Zamatambo. Isinqe, **ingqaqambo** Zentloko.

Lingqinwe **ngamawaka**.

Umenzi walo kupela ngu

J. JONES, Cape Town.

INGUBO ZAMADODA:

Intlobo zonko zezitofu, ne Twidi, Ibhatyi, Ibhulukwe— ngazwinye into yonke anga- yifunayo **umntu**.

----

J. R. IRELAND,

 Kingwilliamstown.

----

Zisani uboya ke ni- bone ukuba asiroli a wona manani afanele

yona.

 ----

 W. O. CARTER & CO.,

*MACLEAN SQUARE,*

King Williams Town.

UMPILISI WENENE (The Sure Cure).

Umciza ongazange ungakupilisi ukuluma kwe nyoka, nezinye inunu.

ELONA (Specific).

Elona yeza lesifo so Xaxazo Iwe gazi nezinye izisu inkatazayo.

UM-AFRIKA (Africanum).

Umciza ongenzi xesha ukulipilisa Izinyo.

UMFUNO ’YEZA (Herbal Tincture).

Elingoyiswayo zingqangqambo zendlebe, neze bunzi, nokubeta kwentloko yonke.

UMHLAMBI ’LISO (Eye Lotion.)

Oyena mpilisi wamehlo abulalayo.

UMGEDI ORARAYO (Herbal Alkaline
Aperient).

Eliqinisekileyo ukunceda ukungayi Ngasese, ukungatandi kudla, Icesine nento ezinjalo.

UHLIKIHLA (Embrocation).

Amafuta omti okupilisa ukuqaqamba komzimba, Ukuti-Nqi kwa malungu ukuxuzaka, njalo, njalo.

UMDAMBISI (Soother).

Amafuta omti okupilisa ukutsha. ukutyabuka, ezinye.

 UMNCWANE WESIHLAHLA

(Confection of Rhubarb).

Incindi yoku geda iziswana ezikatazayo zentsana, nesabantwana.

UMATINTELA (Antispumodio).

Umciza, wokupilisa ukuqunjelwa nezitepu nezinye inkatazo.

UMOMELEZI WASE INDIYA

(Indian Tonic).

Iyeza elilunge kunene kwizifo zokuba batataka, nokungatandi nto ityiwayo.

UBUGQI Magic Healer).

Amafuta akupilisa msinyane ukusikwa nezilonda njalo njalo.

IGUDISA (Emolientine).

Into elunge kunene etanjiswayo ebenza bubebu- hle bugude ubuso.

UMGUTYANA (The Powder).

Lisetyenzisiwa neli kutiwa " Lelona ” xa isifo sokunamba igazi sendele.

Izalatiso zendlela yoku wasebenzisa zishicilelwe nokuzalisekileyo zatiwa nca kwi bhotilana nezi- tofilana ngazinye, eziti zakulandelwa ngokufeze- kileyo akaze angapilisi lamayeza. Ngekungabiko kaya, nandlu, namhambi ungenawo lamayeza esi- rweqe sokulumkela okungekehli.

Akandwa onziwa ngu JESSE SHAW, Igqira elisebenza ngemiciza, e Bhofolo, atengiswa nguve nge bhokisi nange Bhotile nangamagosa ake kwi- nkoliso yedolopu zale Koloni yonke, o Natal, e Free State, e Transvaal, nase Indiya,

Amagosa Alamayeza—

*E* Qonce—Dyer & Dyer, Malcomess & Co., D Drummond A Co.

*E Ngqamakwe—Mrs.* Savage.

*E Monti—*B. G. Lennon & Co.

*E Rini-E.* Wells.

*E Dikeni—*R. Stocks.

*E Komani—*Mager & Marsh.

*E Bhayi—*B. G. Lennon & Co.

IMIHLABA ELAHLIWEYO

ISAZISO SAKOMKULU—NO 415, 1893.

*Kwi Sebe le Mihlaba, Imingxuma Nokulima, Cape of Good Hope,* 19th *April,* 1883.

*Imihlaba ekumandla wase Rini ekutiwa iyelahliweyo.*

*Dirk Kleinboy ;* Lot No 26, kwi Lokeshoni yama Lawu, e Rini; irafu elityala £2 15s.

*Catharina Barbara Trubridge :* Lot No 43> kwi Lokeshoni yama Lawu, e Rini ; irafu elityala £2 17/11.

*Hans Zwart*: Lot No 78, kwi Lokeshoni yama Lawu, e Rini; irafu elityala £1 15s.

*Cupido Magerman :* Lot No 83, kwi Loke- shoni yama Lawu, e Rini; irafu elityala £2 15s.

*Sarah Jansen :* Lot No 95, kwi Lokeshoni yama Lawu, e Rini; irafu elityala £3 5s.

*Hugh Michel Basson:* Lot No 139, kwi Lokeshoni yama Lawu, e Riui ; irafu elitya. la £1 6s 11d.

*Mary Eksteen :* Lot No 31, kwi Lokishi yama Lawu, e Rini; irafu elityala £1 13/3.

*Tebeka* : Lot No 175 kwi Lokeshoni yama Mfengu, e Rini; irafu elityala £1 15s.

*Mali:* Lot No 208, kwi Lokeshoni yama Mfengu, e Rini; irafu elityala £4 15s.

*Mani:* Lot No 213, kwi Lokeshoni yama Mfengu, e Rini; irafu elityala £5 9/4.

*Mali:* Lot No 216, kwi Lokeshoni yama Mfengu, o Rini, irafu elityala £8 18s.

*Umgunana*: Lot No 238, kwi Lokeshoni yama Mfengu, e Rini; irafu elityala £1 10/.

*Umbolekwa :* Lot No 265, kwi Lokeshoni yama Mfengu, e Rini; irafu elityala £3 10/.

*Abram Rangula :* Lot No 280, kwi Lokishi yama Mfengu, e Rini; irafu elityala £3 6/.

*Adam Binas :* Lot No 290, kwi Lokishi yama Mfengu, e Rini; irafu elityala £7 10s.

*Johannes Gama ;* Lot No 298, kwi Lokishi yama Mfengu, e Rini ; irafu elityala £1 15s.

*Ungaba:* Lot No 315, kwi Lokeshoni yama Mfengu, e Riui; irafu elityala £7 10s.

*Unkondo:* Lot No 316, kwi Lokeshoni yama Mfengu, e Rini; irafu elityala £1 10/.

*Samuel Swartboy* : Lo‘ No 302, kwi Loki- shi yama Mfengu, e Rini; irafu elityala £3 15a.

*Babasi* *Witbooy*: Lot No 203, kwi Loke­shoni jama Mfengu, e Rini ; irafu elityala £3 5s.

*Josiah Adam :* Lot No 289, kwi Lokeshoni yama Mfengu, e Rini; irafu elityala £7 10/.

*Jan Adam:* Lot No 291, kwi Lokeshoni yama Mfengu, e Rini; irafu elityala £9 2/1.

*Ungalo:* Lot No 78, kwi Lokeshoni yama Mfengu, e Rini; irafu elityala £2 5s.

IMIHLABA ELAHLIWEYO,

Irafu. Yamasimi, Yengqeshiso ne

Mali ze Mvumelo Yokutengisa.

UMVUZO WE £10,

UYA kukutshwa yi Mantyi yase Sidu-
tyini ngalo mbaniwa ukankanywayo

ngezantsi, ote wabaleka. Bonke abantu
bayacelwa ukuba bazame kangangoko
banako ukuba bambambe bambeke elugci.
nweni.

KUQWESHE

kwiqela labasebenza nzima e Sidutyini ngolo
1 May, 1893, u '' MATETA ” um Gcaleka
(unyana ka Sambuku, abemi base Sidutyini
e Sikolweni). Ubudala yiminyaka e 24,
ubude zinyawo ezi 6, amehlo abomvn,
impumlo isicaba, unomda kwigxalaba leko-
hlo, unomhlantla kumazinyo angapambili,
unemivambo esiswini enqumlezileyo, nom-
vambo omde ohlayo nesisu, nemivambo
emine enqumla icala lase kunene nelase
kohlo lomhlana kuqalela pezula egxalabeni
kuse esinqeni, kwaza kwako imigca emibini
yovambo ehla nomcacazo.

Ityala lake latetwa ngo April—ilelokuti-
ntela nokwenza ngamandla nokuxobeia
izipatamandla, wagwetyelwa nkuba ahlaale
i £10 nonyaka entangeni etsala nzima.
Wayenxibe ibhulukwe emhlope nebatyi
emnyama, zinombalo wotolo olubanzi. U
Mateta waka wasebenza kumafama emlu-
ngwini, unezalamane ngase Cradock nangase
Tarka, kwanase Willowvale, Centane nakwa
Bomvana.

Y. N. BUNN,
Resident Magistrate.

Resident Magistrate’s Office,

Saint Mark’s, 16 May, 1893.

ISAZISO NGEPOSI.

KUYAZISWA apa kumntu wonke ukuba
ukusukela kusuku lwe 24 April, 1893,

i Inland Reply Paid Post Cards—oko kukuti
i Post Card onokuyitumela emntwini kanye
nenye eya kubuya nempendulo csowuyihla--ulele—(zokutunyelwa e Koloni kapela), zi-
nokutengwa nakuyipina i Post Ofisi apa e
Koloni ekunokufunyanwa kuye i Money
Order ngalamaxabiso alandelayo : —

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | .. l 1/4d | 5 . | . 6d | 9 | 10 3/4 |
| 2 | .. 2 1/2d | 6 . | . 7d | 10 | .. 1s |  |
| 3 | .. 3 1/2d | 7 . | . 8 1/4d | 11 | .. 1s | 1d |
| 4 | .. 4 3/4d | 8 . | . 9 1/2d | 12 . | 1s | 2d |

okanye £1 1/8 ngepasile ene 240,

S. R. FRENCH;

Postmaster-General

General Post Office,

Cape Town, 24th April, 1893.

